

# 瑪麗三年

丹華

一座巍峨的建築，佇立在山腰。山頂盡是濃霧，山下則是新晴，我將要在此度過三年的光陰。

很多女孩子對將來的憧憬，都是護士、教師，當初接到信的時候，一方面是興奮，一方面又考慮到護士是不是適合我的問題。雖然知道護士工作艱苦，卻沒有想到原來要給病人清理小便、打包等。也有人說護士人數眾多，很容易會給埋沒的。人多，但這是社會的需要，又不準備做什麼偉人，終於還是決定加入護士的行列。

想像中的醫院，是莊嚴、神聖的，這包括裏面工作的各種職員。病人有病痛、驚慌、失措，然而醫生細心給他解釋、安慰，護士殷勤的照料，病人便很快安定。由於醫學昌明，疾病很快得到控制，病人悠閒的養病，以致康復、出院，醫生和護士都感到愉快和滿足。想像總歸想像。

興高采烈的穿上紅色的新制服，走進有冷氣的課堂，認識數十張新面孔。



可惜導師反覆強調着新生活的困難，甚至近於恐嚇的味道，強調制度的森嚴，等級的不可逾越，使人不願卒聽。

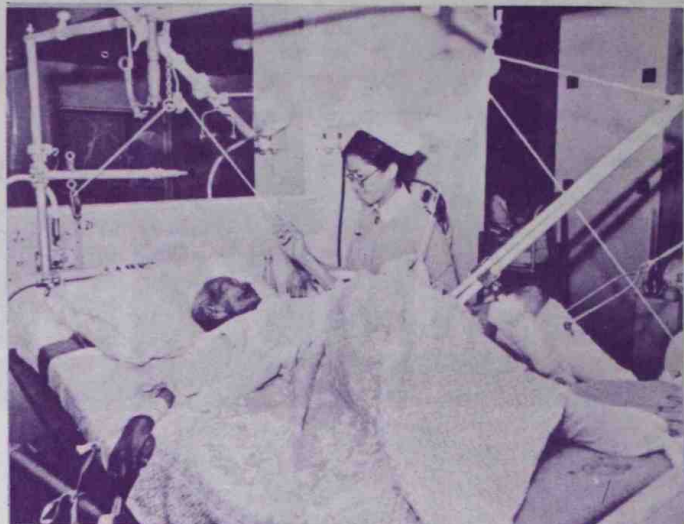
功課的確很緊張，與中學大異其趣。過於嚴格的要求，使人懷疑自己的能力。出病房了，萬事又一番新鮮。病房是很有個性的，每個病房都不同。譬如某病房裏，氣氛特別融洽，工作的時候，茶點的時候，都沒有介蒂，對病人一視同仁，新調來的職員，也往往承襲了這種風氣，以致形成傳統。

但整個醫院的架構，人員的分工，則是壁壘森嚴。巡房時醫生寫下病人的處理方法之後護士執行，大家沒有磋商，沒有探討，一個病人變成一個病。護士有豐富的經驗，只是他們很少過問醫生的診斷與處方。醫生也很少向護士查詢病人的特別困難。個別醫生固然一袍傲氣，一些護士又何嘗不心生自卑？

實習醫生比較謙遜，工作上的困難也常常找護士幫忙，在病房裏，又多是最動力的人。可惜做滿一年，性情總要改變。

醫學生都很有禮貌，特別欣賞他們每事都依足書本。諸如接觸一個病人，先稱呼一句，然後告訴他要給他作檢查，一方面詳細的問病歷，一方面觀察，觸摸，叩診，聽診，即使明知是正常的，也不遺漏一個步驟。檢查之前的一句稱呼及解釋是很重要的，不知為什麼他們將來總是最先忘記這兩樣。

可是醫學生畢竟不是工作人員。他們不是幫助病人，卻常是病房的額外負擔。有時用過的腿槌，探肛的用具，並不放好，護士學生便要跟手尾。有時找那給藥的病人表或者牌板，找了半天找不到，原來在醫學生手裏。有時病人要吃飯，飯菜都擺冷了，旁邊的醫學生還是問呀問的，不亦樂乎。如果有臨床教書的話，探熱，量血壓也會受到妨碍。病人又不知做什麼，甚至連去洗手間也不敢。不過也難怪，他們總得經過這個學習階段，只要處處為他人設想就很好了。軟的易受，人同此心，一句「唔該



」其實就是最好的說話。

護士不喜歡醫學生則是實情，他們工作已經很辛苦了，還要應付病人不必要的請求。尤其每年十月，三樓和六樓病房外突然間塞滿醫學生，大大話話有四五十人，人多聲響，難免使人心煩，簡直從沒有想像到醫學生會有這麼多的。

可能醫學生不知道有些檢查，如P.V.等，病人是很痛苦的，有時還要輪着給人做，曾經就有病人過後哭泣的例子。

醫學生都好學不倦，使人佩服，也間中有一兩人態度傲慢，不但對病人沒有禮貌，在我們的工作室裏面架起雙腿也是有的，嗚呼！

很怕手術室。護士學生在手術室裏

常給人責備。循循善誘的少之又少，可能是氣氛緊張吧。不但一些高級的護士對學生態度較壞，有幾個醫生又很喜歡在自己犯了錯誤的時候找人出氣。不過最使人反感的要算是給醫生抹靴了，我以前抹過，不知道現在的護士學生還要不要抹？

水流花謝，倏忽三年，也曾哭過，也會笑過，病房的生活是難忘的，或許正確一點說，學生時代是令人留戀的。又一批新護士訓練出來了，他們給分派到各病房去工作，有時要指導一些新來的學生。人事番新，不獨護士如此，舊的醫生也有陸續開業的。而瑪麗醫院還是昔日的瑪麗醫院，佇立在常常有霧的山腰。裏面每一個人都有自己的一篇歷史，從外面看來，卻只有沉靜。

## 醫生與護士的關係



雷德夫

人皆會有病，有病的時候，肉體受苦，精神也不快樂，病人離開工作，離開正常的生活，不論對社會，對個人，都是一種損失。

醫生，是治病救人的，解除病人痛苦，恢復病人健康，使他們早日回到自己的工作崗位，再過正常的生活就是他們的職責。由於疾病的複雜，病人數量的眾多，醫生是不可能獨力解決病人的困難的。醫生需要人協助，病人需要更多的照顧，本於此，南丁格爾當年的行跡，至今仍然為人稱道。

護士其實是醫生最密切的同事，護士與醫生是服務病人的兩個大分工。工作雖有不同，但目的都是一樣的。就以今日病房來說，二者都是必不可少的。

病人理想的服務，應該是得到迅速而正確的診斷，然後有一定的安慰與鼓勵，建立對健康的信心。適當的藥物、手術、理療自是必須，飲食及生活的細

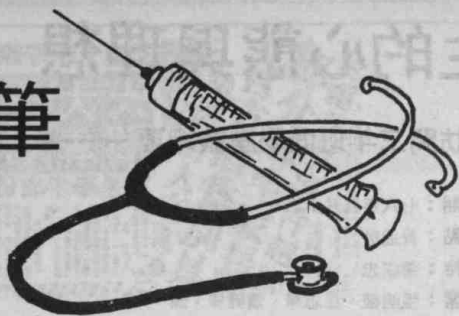
節，均要配合病情發展，妥加安排。家庭及社會環境，是做成疾病的原因之一，這方面的困難，最好能有調查和解決。在康復期，要有足夠的出院準備，出院之後，還有定期的複診。其中醫生能夠做的實在很少。大部分的工作是需要護士和其他實驗室人員，物理治療人員及社會工作者等分担。

現在提供給病人的，與理想相距實在太遠了，很重要一個原因是各工作人員，尤其是醫生和護士之間沒有默契，沒有了解，大家的合作不能無間。這種情形存在已經很久了，要改變也不是一朝一夕的事。是不是由於醫生只看見自己的重要性？或者只看見自己在醫院裏的地位，而不看見自己的局限，不看見別人工作的辛勤以及病人對護士的倚賴程度？

既然同是為了服務病人，為什麼不可以多點商量，交換意見，衷誠的合作呢？受益的是病人，然而沒有人受損。



# Hou 記手筆



## 建立道德標準

孺子牛

入大學，不單只是為專業知識而進修，而且還是為踏入社會服務前作好較深入的準備。五年的醫學生生活，將會是同時塑造，培養一個醫生的靈魂。

朋友，在你心目中，是否已經有一個完整的醫生形象呢？有否你敬佩的模範呢？或許，在電影，電視，小說，甚至日常生活中，你會接觸過很多醫生；那麼，你對他們的評價是怎樣的呢？你自己將來又是怎樣的？

有些人會覺得：幹嗎這樣早就講五年後的事呢？倒不如先讀好書，過了1st M.B. 或者過了2nd M.B. 上了醫院才想，甚至等到真的成為醫生後才說吧！

可是，事實並不容許你如此安排的。

有這樣一個經驗：剛入學，就不斷聽見親朋戚友對自己的盛讚：

「叻仔！讀醫前途好，地位高，享受好，好像某某醫生，在那裏開業真發！」

當時覺得有點不自在，未能完全贊同，讀醫倒是自己興趣吧了。將來是否如此？也讓他日再想吧。於是一直埋首讀書。到上臨牀一日，突然要在病人前「扮演」醫生角色，一時間「劇本」往那裏找呢？於是忽忽忙忙在腦海中糾集以往對醫生認識的形象，一於裝模作樣。當時真是充生晒，指令病人，不懂裝懂；還以為這樣就叫做維護醫生的尊嚴呢！原來自己是不自覺地模仿了以往曾經耳濡目染，不加分析的形象！

其實，社會上的風氣又怎會不影響大學、醫院呢？以為安靜讀書就可免疫，看來不大合乎事實了。

「少做事，多嘆世界」，「睇波士做人」，「識撈才能平步青雲」，「貶低人，抬高自己是在競爭社會中的醒目做法」，「互相射箭最要緊是明哲保身，推卸責任也無妨」，「有事就關人個關」……這些心態若然是應用於醫療界上，會有何結果呢？醫生只會常常想着個人的利益，與同事不和，與病人也只是利害關係。這與一個時刻替病人的處境設想，將病人的需要擺在至上的地位真是有很大區別呢！

所以，我個人認為，不如早點考慮將來做一個怎樣的醫生會來得主動些，寧願有幾年時間不斷將這個形象具體化，免至等到畢業一天才慨嘆自己被人塑造一個自己不滿意的形象啊！

倘若你留心觀察，醫學院內着實有

很多良好的模範，值得學習。老師、醫生中，不少是對治病嚴肅認真，對教學誠懇，對病人（對學生）熱情細緻，都是以身作則地教育學生。

有一些醫生為了治理病人，超時工作，早去晚歸，就算五時以後，還等待檢驗報告回來，及時替病人制定治療方案，儘快使病人康復，或者是免除病情惡化。即使一些高級醫生，還是長期堅持對病人親力親為，保持對工作的幹勁。這與另一些遲到早退，誓死不做份外工作，只會時刻防範別人侵犯他個人利益的，實在相差很遠。

有些醫生對病人的服務盡善盡美，可是他只要見到病人危難已過，就歡慰萬分，毫不介意病人是否知道他的姓名，也不追求病人對他的酬勞，因為他覺得這是他的責任，功勞是屬於一個Team的。

有些醫生對病人和家人的心境很體恤，耐心地問病歷，解釋病情，務使病人安心治病。但有個別醫生卻又經常責罵病人好不諒解他工作忙，情緒不好，還事事去麻煩他，只希望病人去遷就他！

上述情形可能有點過份誇張，但是不得不承認事情是複雜的，是非的標準只能在複雜的環境下去辨別。

希望朋友們珍惜五年的大學時光，學會在複雜的現實社會當中辨別是非，逐步建立自己的價值觀念，在醫療服務中，即表現為你醫學道德的標準！

## 道 口

干將

## 有 感



中國與越南山水相連，邊界線長約一千一百五十公里，邊境上有兩個重要的天然通道口，一個在東，一個在西。遠自春秋戰國，中越兩國人民就通過這兩道進口進行文化技術商業等的交流，甚至越南文字也有漢字為基礎的痕跡。以近代來說，在越法戰爭，越美戰爭時，由南至北經道口而走的有逃難的越南人民，而中國的人員和不可勝數的軍用物資則冒着炸彈轟炸經道口而輸送至越南。在東興鎮的拱橋早已把兩國人民結成親戚般的關係。而今，這拱橋卻成了十五萬華僑逃亡回國的通道，這豈不令人心痛！究竟是為什麼呢？

我們從報章上，電視，甚至在病房裏都接觸到些越南華僑，他們有的從海上漂來，挨過漫長的晝夜，驚濤駭浪，口乾了要喝尿。就算在越南最艱辛的戰事年代，華僑也沒有像現在的拼死逃亡，來了一批又一批，這又是為什麼呢？

越南政府說他們在進行「社會主義改造」，說有人煽動華僑回國，說中國的反對逼害華僑是「干涉內政」，這是否對呢？中國政府的華僑政策（註）是以自願為原則的，在九五五年南越的

吳庭艷政府曾強迫華僑入籍，入伍，當時中國的抗議行動，是得到當時越南勞動黨（即現政府的前身）的支持的，可是現在越南政府卻反過來實行吳庭艷的措施了。說到進行社會主義改造，這應該是指越南方面而言，可是逃回中國的華僑絕大部分是來自北方的，而越南北方早已進行社會主義改造十多年了，還有很多越南政府的論據，都是與事實不符，自相矛盾的，美麗的謊言況且掩蓋不了事實，越南政府這樣粗笨的假話，也就更掩不了他排華的惡行。

然而事情的本質還須從全局來看。蘇聯十多年來處處插手搞事，中國則處處揭露其霸權野心，它對中國早就恨之入骨了，一直以來駐軍於中蘇邊界，挑撥生事，如六九年的珍寶島事件，最近勃列日涅夫的巡視，美國爆出的蘇聯當年的「核外科手術」陰謀等，都表現到其侵略中國的瘋狂企圖，所以毫不奇怪，他會盡力培植在中國周圍的反對力量，而越南恰好是其不可多得的臣子。越南政府在戰爭時期已有親蘇派與親華派，代表着對國家路向不同的看法，在戰爭時期中國援越數量，且不帶任何

條件，問題還不明顯；但自從七五年解放南方，統一全國後，中國認為越南已不需要大量軍援了，亦不同意越南的「印度支那聯邦」計劃的擴張主義，越南因而全面投向蘇聯，加入其經互會，也因而失去了自主性了。金蘭灣走了美軍就換了蘇聯人，它說一聲要淨化邊境，越便排華，這與當年吳庭艷政府為了討好美國的圍堵中國而排華又有何分排呢，昔日美之圍堵中國，中國還不是可以獨立地建設起來，圍堵又有所何懼呢！只不過，樹立在胡志明市的胡志明遺言：「建設一個和平、統一、獨立、民主和富強的越南」成為對越南政府的極大諷刺。

倚天屠龍記裏的圓真和尚打着佛號，到處挑撥離間，陷害忠良，是個壞旦，但卻萬不可忽視他背後那個元帥踐踏中華民族的企圖。歷史證明，霸權主義始終是要失敗的，越南人民曾經打敗法、美侵略者，中國人民則已在這半個多世紀內證明他們敢於和能夠把一切入侵的敵人消滅乾淨，中國人民是不可侮的！

希望中越邊界的道口可以早日重復以往的友好來往！



註

中國政府對於旅居外國的華僑，一向贊成和鼓勵他們根據自願原則選擇居住國的國籍，反對採取強迫他們改變國籍的做法，凡是已經自願加入或者已經取得居住國國籍的，就自動失去了中國國籍，對於保留中國國籍的華僑，則要求他們遵守居住國的法律，尊重當地人民的風俗習慣，同當地人民友好相處；對華僑的正當權利和利益，中國政府有責任加以保護；也希望得到有關國家的保障，這是中國政府在華僑問題上的一貫原則立場。

# 一年過去了 ㊦㊦



鴨子

一年的時光忽忽地過去。想當日踏入醫學院是一個一竅不通的「鴨子」，一年之後的今天仍然是一隻「鴨子」（長大了一些），祇不過腦子內多了一些解剖、生化及生理學上的知識。我感到慚愧，因為始終擺脫不了讀書為考試的態度。臨考試前大家總會問講師那些是重要和不重要的，周圍去找貼士，為的是甚麼？為的祇是考試，過關，有的會為擺「了」，光宗耀祖。然則這些都是錯的嗎？不！問題是客觀環境導致我們要為過關而讀書。但從另一個角度來看，我們不應忘記我們將來的責任——做個好醫生。我們應在客觀環境下打出一條血路，而不是被它牽着鼻子走，將來被社會所同化。

記得在迎新的時候曾經有講者提及到做好醫生，但開學後我們所接觸的祇是一堆堆書本上的知識，把我們壓得透不過氣。而高班的同學又沒有主動地誘導我們去思考一下我們將來的責任。在整整一年中，我祇是迷迷惘惘地胡亂碰撞，但卻找不到答案。

儘管找不到答案，這一年的光陰仍然是寶貴的。由參與活動中，我得到了新的體驗，認識和得到了書上找不到的東西。我體會到做個好醫生不是單單記好書本上的知識便足夠的，更重要的是要去了解社會周圍的事物，而不是因在醫學院內或家庭內。

我們要承認醫科的功課壓力是非常重大。每天由八時半至五時，身體已疲乏不堪，加上課程密，所以相當吃力。但我們有責任去關心周圍的事物。我們是社會上的一份子，社會上發生的事直接和間接都影響我們，故此我們應擴闊視野，了解周圍的事情，充實自己對社

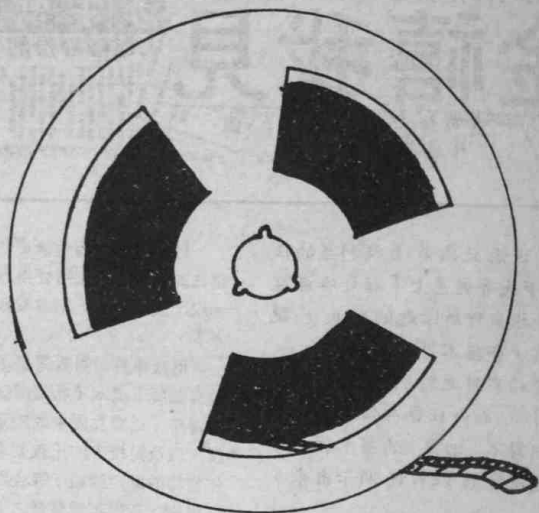
會的認識，為將來服務社會而鋪路。

有些人會覺得自己沒有能力去關心周圍的事物，因為功課壓力太重及精神上的負擔很大。另一方面，有人會覺得家庭的溫暖比參與活動來得重要，故此他們會一放學便返家。亦有些人受家庭壓力，覺得讀好書，考試成績好是最重要的。當然，我們不能否定以上的看法，況且每個人都有自己客觀環境的限制，例如住所離學校太遠，找補習等等。但我覺得最緊要的抱着關心周圍的態度，打破自己的限制，儘自己的能力參與活動，充實自己課外的知識，擴闊視野，為做好醫生打基礎。

以上的說法並不是高調，我相信大家是可以做到的，問題是在於大家能否衝破自己的象牙塔。我不是說功課可以不理而把所有時間用來參予活動，而是我們一方面要把專業知識搞好，另一方面要在參與活動中去了解周圍事物及將來我們的責任。換言之，在讀書與參與活動之間取得一個平衡。

我相信不是每一個讀醫科的同学都是抱着為服務社會而選擇醫科。有些會為興趣，有些會覺得社會地位高，收入好，有些會因為家庭壓力而選醫科。儘管大家選醫科的動機不同，但現在大家既然學習醫科，我們便應了解將來的責任——做個好醫生，服務社會。儘管大家的理想不同，我們便應多討論，互相鼓勵，向我們的目的邁進。做好醫生不是可以由書本上得來，而是要去參與、了解周圍的事物及社會。

**同學們，打破自己的範疇，為我們的將來而努力，為服務社會而奮鬥！**



## 轉捩點

小時候聽過一個童話，一個仙女對兩位公主所作所為作出評價，好心腸的公主以後每說一句話，就有寶石從她口中吐出來，做壞事的公主說話時從口中跳出來是蛤蟆。

在仙舞飄飄一片裏兩位女主角在互揭瘡疤的時候，曾享有盛名的舞星就會經將她好朋友所說的話比喻為壞公主口中的蛤蟆。

兩個女主角是好朋友，一同學習芭蕾舞，一同立志做輝煌的明星，但後來在轉捩點上，大家作了不同的選擇，莎莉麥連跟隨愛她的丈夫，相夫教子，放棄了芭蕾舞，而安歌羅復則繼續事業上的奮鬥，終於獲得成功。之後再次相遇，一個雖有美滿家庭，但卻羨慕他人的名望，另一個雖享有盛譽，但已美人遲暮，遂妒忌別人的家庭溫暖。

多年的友情都不能抵擋妒忌的催毀能力，互相猜疑，發展成責罵，互相羞辱。兩人對自己當年的選擇都有些後悔。

在我們的生命的過程中，我們都會遇到許多的轉捩點，作出許多的選擇，即如我們都選了學醫的道路，將來，我們對現在的決定會後悔嗎？而現在我們又當如何運用這幾年呢？在我們面前有更多的轉捩點，我們懂得爭取，又懂得放棄嗎？

其實每人都有不同的理想，有不同的世界觀，有不同的選擇是必然的。只願選擇時有詳細的考慮，以至以後不會後悔和互相妒忌，傾談將以寶石而不是蛤蟆。

## 活地

有兩個老怨榮式變化太足夠。生命就光太少，枯樹個人在埋怨

以上的話「一片開始時的遭遇來支持學的情形、他戀愛、他的顯示一個事實——此外，片子，對學者，的生活方式都作出會心微笑

但笑之餘看法嗎？他說的（horrible），這是真的嗎義呢？

影片結束有一男子去看幻想自己是隻送進精神病院不能每日得到命就是如此怪。而安於現狀精神病的患者



詩的習作一  
張幼翎

聚時歡笑別時愁，無聚無別少煩憂，  
人生短暫瞬息逝，宜寬心身歷九州。

詩的習作二——記越南排華  
生不逢時嘆奈何，烽火連天多折磨，  
為保性命任舟去，忍教家園變賊窩。





# 校園

在港大談什麼學術研究環境似乎是多餘的，縱觀校園，著名的「優雅地區」只有荷花池。可惜就這麼的一小片，周圍的環境卻是糟糕之極。想在草地躺一會嗎？開着一線眼睛向下瞧倒是十分清雅的一幅荷花景緻；把眼睛睜大一點，可不得了，紐魯斯大樓的電房或是什麼的便像怪物一樣突了出來。加上那副機器的噪音，總是令人難以多躺一會。我想除了像張曉風這類能在什麼環境下都欣賞讚美一番的人之外，很少人會喜歡這裏。

在假期天，居然還有「旅遊人士」慕名而來。且看一家大小，浩浩蕩蕩地踏着本來已經缺乏維修的草地。小孩子更老實不客氣地在荷花池捕捉小魚、蝌蚪和青蛙。之後，留下一大堆垃圾便揚長而去。唉！不是要把港大關起來成為一個不吃人間烟火的地方，可是一個大學校園是不是起碼要有一些寧靜的地方以供思考？

所以說，最好的去處還是圖書館。不過偶爾也會碰到以下的情形：

一男一女走入升降機。

阿嬌：「嘩，周先生，乜今日咁靚呀。周先生真係多衫着嘞，日日新款，真係幾有型。」

周先生：「騎騎，冇乜特別呀，好普通啫。」

阿俏：「乜唔啱呀，你睇今日件衫幾靚！」

阿嬌：「喺！喺「浪潮」嚟嘅。」

阿俏：「喺唔啱呀，都唔啱幾似啫。」

阿嬌：「喺就係啲，我唔會睇錯嘅，以我咁好眼光，一望就知啦，唔會錯啲。」

忽然間很興幸自己讀的是醫學院，只要拿着書本成嘍，管他什麼的學術研究環境。要不然，一時火起，弄得面斥他人「八婆」倒是頗為不雅！



## 諫

我國Canteen 日前發生了不流血政變，鄰國謂能改善我國人民生活水準，竟攻佔我國之 Canteen，執掌了政權。前Canteen 執政者，只好退位讓賢，被迫下台，落敗而去。新政府為了安撫民心，作出一連串的改革，企圖安定我國人民因局勢大變而極感徬徨之心。我等蟻民既無兵，又無權，乃砧板上的肥豬肉，餐碟上的牛扒，任由人宰割，生死大權亦操於他人手中，於是只有靜觀其變。

觀其初頭之措施，既未能達到安撫之目的，又未能改善生活要求，我等反而遭受到無理之剝削；物價無形地提高，使我等蟻民生活更感徬徨憂慮。我等蟻民本應對政事無權過問，但反觀歷史，歷代都有臣民諫民之例，誠如李斯之諫秦王；孟柯之諫梁惠王；又如魏徵諫唐太宗，岳飛諫宋高宗等等，實在是煩不勝舉。是者，我等蟻民才敢冒死上表獻諫，雖然不知後果會如何，但仍直言上諫，以表我等蟻民衷心之求。書曰：

## 書

Medic canteen 新開張，定必有番新氣象，民心雖然不思變，但望生活有改良。遺憾是：

肉酸樸，世無雙，藍配橙色成七樣，怪筆塗鴉掛在牆；醜怪老套兼核突，苦了眼睛確淒涼。

大茶象，揸枝槍，乘機起價揸住槍，勢如老虎食綿羊，生活負擔加千担，從此食飯費思量。既然快餐食唔過，改食散餐餐亦

正

傷，散餐款式已不多，各樣價錢又飛漲，對住餐牌企成日，餓壞肚皮餓壞腸，散餐不比快餐好，味道難嚙不敢嘗。

唉！情惆悵，恨意長，數清起碼成千丈，流埋可變大海洋。飯菜花款少，早晚都一樣，嚟嚟去去個幾味，紅色橙色白色醬，一賣開二做百搭，腐乳鹹蛋加糖霜。雖有冰箱不大用，苦無凍水傾滿腸，想飲水時無水飲，動齒碎冰亦平常；英雄無用武之地，森林猛虎落平陽。

食物都係唔好提，講起措施激到漲。

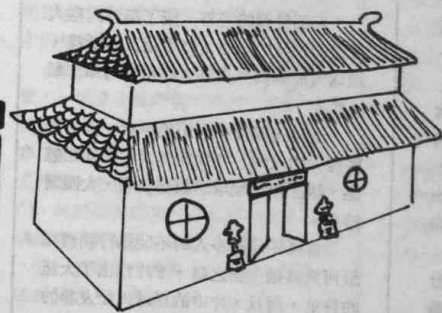
賣飯票，老板娘，唔該快D 頭都長，條龍排到出門口，你重响度計埋D 糊塗賬，Counter 迫埋攞飯處，唸落理應打手掌，交通擠塞唔在講，隨時弄污靚衣裳。

枱面多碗碟，宜得掉出窗，Ping Ling Pound Lounge 打爛碗，只為食飯非逞強；無名火，三千丈，聞佢當你將歌唱，都係唔好咁張揚。

白飯自便，慘過去搶，我唔讓時你唔讓，爭住裝飯出洋相，D 飯熱時有得傾，可惜D 飯硬夾涼，難原諒，難原諒。

情況繼續如此下，勢難可望國泰昌，民心不保生計苦，捱貴飯錢認真傷，如果重唔快D 改，出年定必換大將，到時唔知邊個淒涼過淒涼！壞收場！

# 文武廟



## 休息室 (一)

偶然經過休息室，  
「雀」聲飄飄處處聞，  
「上」「碰」之聲不絕耳，  
「問候家人」隨風送，  
於是連忙把耳塞，  
心中疑惑油然生，  
推門探頭尋究竟，  
原來都是醫學生。

## 休息室 (二)

或曰讀書讀到悶，  
於是齊聚休息室，  
四方枱上論英雄，  
「問候別人」把氣洩，  
「麻雀」「粗口」事本小，  
不能以此來批判，  
了解職責至為重，  
聞來少把麻雀伴。

不明人

# 健康展覽 籌委

暑期內大家生活得可好啊！

今年的六七月，也真叫人受夠了。竟曾有整整二十天的氣溫徘徊在三十二、三度間。只苦了港九各山下生鐵籠中的老貧，苦了在造地鐵的地盤工人。此外，就是我們一羣在讀醫科的學生哥，也熱得不能安靜下來；心給燙得滾滾，血給燒得沸騰。於是，大伙兒都在蠢動：做弱智兒童的家庭訪問；做深入大澳的健康教育；做一年一度健康展覽的準備工作；還有許多許多……。是太陽賜了我們前進的動力嗎？無論如何，各位舊的同學，各位八三的新同學，你們都應該雀躍了吧！

我們的一年一度的健康展覽，各位可能已經忘記了；又或者新的同學仍未知道。那將在九月十三日至十八日（星期三至星期一）一連六天舉行。地點是大會堂低座展覽廳。主題是烟和酒。有關烟酒對健康的影響，其實很多報章雜誌都提過，各同學及廣大市民都應有點概括的認識了。那麼我們為什麼仍做這樣的一個展覽呢？說起來自然有我們的希望的。首先是給市民一個較強烈的、集中的、全面的警醒。告訴他們：「酒間中少飲也無妨，烟，可千萬不要吸啊！」告訴年幼的還未接觸香烟的萬萬不能墮進這深淵中，也好予他們一個決定自己命運的機會。其二，我們又希望同學和市民都明白到：沒有病痛，不看醫生，不住醫院，並不等於是健康。因此，有了什麼恙疾立刻去看醫生打針吃藥，實在不是保持健康的方法。要進健康的門兒只有一條路，從日常的最基本的做起：做運動、執行生活的規律、小心飲食、戒烟、約酒，凡這些都是好的。而這概念，必須弄得清清楚楚。但概念終極抽象了，不易瞭解。我們于今便是盡力使展覽在這方面有所幫助。一旦大家覺悟了，也做到了，我們將來做醫生的可不就舒服的多嗎？（一笑。）

展覽的籌備，待這篇短文登出來後，恐怕已過預展了。在之前的工作中，因為同學都很忙，尤其是今年有較多的同學非常積極地投入了上面提到的另一些工作去了，使我們籌委會一直都顯得寂寥寥的。當然，也得怪我們在發動同學方面的功夫未做足。總之，我們是要進入最後一個月的衝刺了。同學們，特別是八三的新同學們，投入我們一起的戰線吧！保持着精神上的亢奮，不嫌囉嗦地重覆那句重覆過又重覆的話：「提高大家健康意識，有特各位群策群力。」

## 香港週徵文比賽開始徵收來稿

你對香港的現況和前景有什麼分析？你對香港的社會現象有什麼感受？香港週徵文比賽歡迎你的來稿。是次比賽分中學生組及公開組，每組除自由題外，並設題目如下：

中學初級組：（中一至中三）：家在香港（四百至一千字）

中學高級組：（中四至中六）：港督、商業鉅子、民選議員、社會工作者、小市民、我喜歡做……（六百至三千字）

公開組：香港廿年來目睹怪現象（六百至三千字）

每組各設冠、亞、季軍及優異獎。評判已選得胡蔚人及劉以電先生擔任。

來稿請寄香港大學學生會香港週徵文比賽籌委會收。

# The Bank Where every branch is your local branch

The Hongkong and  
Shanghai Banking Corporation has  
over 150 branches throughout  
Hong Kong—including 22  
fast-service miniBanks.

You can use any one of  
them to pay in or withdraw money  
from your savings or current account.

Bank with us and have easy  
access to your money at all times.



The Hongkong and Shanghai Banking Corporation



## 鄉村計劃

## 負責同學訪問記

啟思記者

相信「鄉村計劃」這個名詞對很多同學來說，是十分陌生的；這個計劃，是在今年暑假裏才產生出來，啟思為傑斯大同學認識，特定走訪了兩位Medic 82的負責同學，作了一訪問記。

**目的** 根據資料，可歸納為四方面：

- 利用暑假餘暇，去做一些服務社會性的活動。
- 希望能從這計劃的實踐中，得到一些資料給 Medic 的同學。
- 自我教育：通過參予和籌備，使同學了解有關鄉村的實地情況，亦希望能把這次的體驗，留傳給其他同學，以作參考。
- 通過發動同學，使同學認識到不是只要讀書，還要多參加課外活動，以提高社會之體驗。

另一方面，負責同學認為，他們是忽略了提高當地鄉民之社會覺醒 (Social Consciousness) 這一方面的。

**籌備過程** 這個計劃是「健康委員會」暑期中的一項關社活動；起先由一班熱心的 Medic 82 同學發起，通過發動同學，討論和研究，終於克服了財政上、搜集資料等等的困難，並且得到「Prof. M.J. Colbourne, Dr. Plummers, Dr. Ng, Dr. Liu, Dr. Lee Peng」等老師的贊助和支持，選定了大澳為服務對象。

參予人數大約多過30人 (Medic 82 — 32個, Medic 81 — 6個)，他們將會於七月二十五日前往大澳，住宿大約二個星期，在這期間，會與當地鄉民作一連串的活動，例如：家訪；Social Gathering；運動會；為當地升中一的鄉民搞補習班；舉辦一個小型健康展覽，以提高當地有關衛生和家計等常識；救傷班；為鄉民量度血型，血壓，視力等等。資料搜集方面，主要得到高年班同學和健康委員會之協助；同時，參予同學亦在事前曾到當地作實地瞭解情況，與當地鄉委會書記取得聯繫，故能對實況作扼要的掌握，使該計劃更能切合實情，服務鄉民。

**財政方面** 起初是有問題的 Medso、教授和老師們及一些熱心，籌得款項，除了支付一連串費用外，尚能支助參予同學在該段食用的大約四成。

**當地情況** 當地鄉民大致上很苦的，部分鄉民操漁業，維持生活；地有一間小型工廠，工人薪資大約一元。除了生活在水棚的漁民衛生環境不好外，地方尚算清潔；有一間診所，一所牙醫診所；鄉民多數住上近60年，而歷年來當地變革太大；而選擇大澳為服務對象，除了當地衛生健康知識提高外，當地鄉民還很開放自己與人熟落，所以，能減少了不少的隔膜；該計劃的負責同學打算完成後會重遊該地，以察看他們的成績，考慮是否再往服務的可能性。

**編後記** 該項計劃之實踐是令人敬佩的，多年來，處於窮鄉僻壤地方實在須要熱心和有空心的同學去瞭解使參予課外活動的同學能夠多方面發展和體驗，我們謹寄望計劃之成功。

## · 記大澳做家訪

## ——一些感受——

小言

偏於大嶼山一隅的大澳，在無人理會的情況下，靜悄悄地經歷了數百年光景；近年來，由於政府有意發展大嶼山的旅遊，甚或在那兒興建第二個機場，於是，這個寂靜的孤島，吸引了社會人士的注視。

我很高興，看到「健康的大澳」能在百般阻撓的情況下，終於在大澳出現了；百般阻撓，並非言過其詞：同學在星期二入了大澳後，不旋踵來了颶風「愛娜絲」，在八號風球高懸下，工作停滯了；殊不知「愛娜絲」好風不回頭，回頭不好風，離開香港不久便回航猛襲香港，在風雨交加之下，同學在大澳聊天玩耍，待風雨離去後，傾巢而出，追回被風雨奪去的數天時間，我亦因此而受到了鼓舞。在各種活動中，最使我難忘和受益最大的是家訪。

被訪的家庭是建築在木棚上。平時在郊外也常常看到這些木棚搭的木屋，但總是不予理會，以為它們沒有什麼可稀奇哩！可是，剛踏上這些既狹窄，濕漉有異味，而又搖曳的木搭的木板路時，心裏頓時覺得太過不該了：平時住在美觀、清潔、寬敞的大屋中，毫不知社會的另一面，缺乏社會體驗，這樣下去，自己變成怎樣的一個人，真不敢想像，不寒而慄。於是，我下定決心，要多做訪問！多瞭解！

雖然起初不習慣行這些路，過了一陣兒，也不覺得什麼了。拿着問卷，滿懷希望，踏入了一家面積中等的家庭裏。我和那大嬸打開了話匣子，聊天起來，完全依着問卷中的題目，諸如「家中人數，屋租，家庭收入，用什麼燃料……」她很樂意答覆了。從直覺中，家裏有電視，電飯煲，總算「麻雀雖小，內臟粗備」；可是，當我問及生活中必須解決「東西」時，他們沒有廁所！一切糞便垃圾統統掉在就在木屋下的水壚中，而水流緩慢，弄成蚊蟲細菌滋生，這樣，一切由衛生而引發的其他問題，便根源於此，我真不明白，為什麼他們既要納牌費給政府，反之沒有像樣的去除污物設備；甚而連電錶也是居民自己協力找人裝上去的！

我終於發覺問卷中的題目太膚淺了，疏忽了這些「自我教育」不可缺少的社會性問題，試問即使我們知道每家人「天天刷牙次數，消遣方式，有否大病，大病到那兒診治……」那又如何？經過數家訪問後，所得到的答案幾乎完全一樣，都是說「刷牙兩次，消遣看電視（城市的人又不外如此！），大病麼，到馬會診所呀（那兒只有這間診所！）……」這些答案使我瞭解社會意義又有多深呢？我們為何不問：

「你們覺得住在這裏什麼是最大的問題呢？」

「你們納了牌費，政府給你們什麼設備？」

「會否發生過災難性事件，諸如傳染病流行，水、風、火災，善後如何？」

「近聞將會徙置，你們歡迎嗎？會否要求政府賠償遷拆之損失？」

在大澳，弱智兒童頗多，是有一定的社會背景和意義的，當前有大羣同學參予大型關心弱智兒童計劃，我真是不明白為什麼問卷中竟然隻字不提弱智呢？豈不錯過良機和行使失當嗎？

我決定完全不跟問卷題目了，向着一些更深入有實在意義的問題向村民請教，面對他們的有幾個基本問題：

●木棚上建屋根本上存着去除糞便垃圾的困難，在這個基本問題一天存在下，我們盡管費盡唇舌說什麼菌什麼蟲從糞便傳播也於事無補；更何況根本當地鄉民並不理會我們的展覽、講座，來「捧場」的竟大都是小孩，喧嘩嘈雜，漫不經心。

●近聞政府將會發展旅遊，有意把鄉民遷徙至在附近建造中的廉租屋居住，但是反過來說，他們已住了幾代光景，一直無人問津，直至最近政府發展大嶼山，這樣才傳來甘露，棄棚入樓了，試問還有那些仍然在如此窘境中糾纏下去，而他們的土地又得不到政府「如意算盤」青睞的又怎樣呢？那一塊有利用價值，才去理會那裏的低下層，沒有價值嗎

，便讓他們自生自滅，這樣政策，希望同學對此「自我教育」的一環自有比這膚淺的更深刻的瞭解。

●在大澳，只見年老和老幼的，年青多往九龍謀生去，年老的說，他們生斯，也將死於斯，但年少的將會跟隨青的到九龍去，如果不解決大澳的就情況，當地終難脫離窮鄉的經濟情形不過，如果政府下決心，大刀濶斧，題可以有待解決的。

當我踏出木棚時，心裏很不舒服一點也不滿足。我想，我比他們好得裏去？老實說，我的社會體驗實在少可憐，而他們在那裏能受社會層層磨練，深諳謀生應變之術，我又怎樣？只得見到人家環境惡劣時發發憂怨。去問他們麼？見到大羣小孩子圍着我們玩耍，便覺得飄飄然，以為有什麼成績似的而滿足，自命不凡為「救世主」，這樣的所謂「社會反應」，現在我回想起來也就覺得既慚愧又可笑。

「健康的大澳」，本質上是大澳環境不衛生。同學能深入不毛，戒精粗細是會有的。我相信，同學的社會意識會比我深刻、詳盡，因此，我希望在這方面認識透徹的同學就他們所見而問於大家，以提高大家的社會意識。

# 記醫學會檢討營

啟思記者

時間：七月廿九至卅日  
 地點：中大  
 出席：因天氣關係，出席者不多。這包括了：九位幹事會幹事，Elixir、啟思、健康委員會和一些熱心醫學會活動的同學。

## 幹事會的工作檢討及建議

### 體育

- 今年奪回了亞米茄玫瑰盃
- 體育消息報導方面快捷
- 運動風氣仍不普及。希望能提倡要鍛鍊好強健身體的概念。

### 福利

- 往返廣華的校車開始了服務
- 飯堂的服務情況在注意中

### 文康

- 一般滿意，只遊河一項的支出太大。

### 財政

- 週年舞會賺了七千元實在非常幸運。提議明年可以不搞了。
- 首映籌款，全場滿座共得二萬多元，成績驕人。

## 檢討各委員會的活動

### 健委會

- 今年把香港醫療問題學習提升為整個健委的中心活動。
- 第一個大型活動「老人服務問題」反應不好，使健委對以後搞大型活動的價值及方法都生了疑惑。
- 以後會多與幹事會及其他委員會加強聯繫。並會為健委本身多作宣傳。

### 啓思

- 因想走較大眾化的道路，亦是因為編委多是一年級同學的原故，早期水準出現了不穩定的現象。現在編委們成熟了些，又多了些高班同學的參加，水準可望提高。
- 同學自動投稿的少，應多作宣傳、約稿。

### 兄弟會

- 一般意見認為兄弟會可以擴大工作範圍。而現在最重要的是搞好迎新。幹事會及各委員會應加強與兄弟會的聯繫、合作。

## 醫學會內部聯繫

- 建議每年新的幹事會及各委員會獲選後，都坐下來談談一年的工作大計及方向，以便在以後一年裏的會務可以有節奏的，相互呼應的推行。
- 建議成立一個聯繫小組，包括了幹事會及各委員會的代表。



## 關社活動

- 包括了弱智兒童問題，關心艇戶，金禧事件等。

## 認中活動

- 包括了釣魚台事件，國語班，北京團等。
- 希望多點同學認識、關心，不希望只是少數人成為專家。
- 認為去年的中運能符合一般同學的認識水平。至於中國專探方面，則認為對於一般人來說過於理論及艱深。



## 爭權益

- 包括了Clinic事件及實習醫生事件
- 對以上事件未能有好好的跟下去
- 以後要求對事件本身多作了解，以免行動上有失誤。
- 權益未必次次可爭到，但可增加同學們的關心及了解。

## 和學生會中央的聯繫

- 從幾件事的合作看來（例如Clinic和金禧事件）是比以往緊密了不少。



## 七八年啓思編委會

- 顧問：李明真醫生  
 總編：雷聲响  
 編輯：伍于健 何汝祥  
 秘書：葉麗輝  
 財政：劉少懷  
 總務：陳學琛  
 宣傳：方平正  
 聯絡：李樹堅  
 福利：楊日華  
 設計：沈明節 伍永強 關雅樂 方平正  
 攝影：吳國光  
 流傳：馬梅忠  
 專題：馬國輝  
 文藝：張進琛 盧焯雅  
 新聞編輯：張錦沅  
 新聞組：郭天福 周樹立 葉富強 袁維基 盧慶榮  
 去屆代表：伍志誠  
 其他編委：連順武 馬湖龍 梁佩娥 陳健忠 周永堅 張德輝 許伯均 江志羣 林容賜 蕭汝忠 傅秉鴻 羅天佳 伍兆佳 李錦基 易餘慶 黎國長 文志衛 楊重光 劉柱栢 謝宏琛 楊啓祖 熊志添 潘德輝 潘啓明 譚卓明

The Editorial Board wishes to thank the special support of the Glaxo Hong Kong Ltd.

# Trandate (labetalol) the first alpha-beta blocker

An entirely new concept in the treatment of hypertension



Its unique effectiveness and lack of side effects result from a balance of alpha- and beta- blocking activities

- \* Lowers peripheral resistance
- \* Maintains cardiac output
- \* Produces a more normal circulation
- \* Highly effective in all grades of hypertension
- \* Provides single drug therapy
- \* Greatly reduces side effects associated with existing treatments
- \* Improves the quality of life for hypertensive patients

Glaxo

Trandate is a trade mark of Allen & Hanbury's Ltd, London E26LA, England, a member of the Glaxo group of companies.



她的故事——

# 飛越玫瑰園

## 電影首影禮



七月十二日晚上九時許，雖未到尾場放映時間，但利舞台的大堂早已擠滿了醫科的同學，三五成羣熱烘烘的等待着首映禮的來臨。與此同時，首映禮的雞尾酒會亦正在利舞台樓上的一個小禮堂中舉行，平日冷清清的禮堂一時衣香鬢影，冠蓋雲集。到會的都是關心醫學會活動的人士，包括 Dr. T.K. Chan, Professor Colbourne 等。我們的贊助人、老師、醫生和來賓們都談笑風生，整個雞尾酒會在熱鬧和融洽的氣氛中渡過。

當晚可算是座無虛設，經多方面的努力，各類的門票都全部售罄，所以沒戲票的工作人員只好走上三樓坐；我們在那裏居高臨下，但見樓下和二樓都密密麻麻的坐滿了人，實在感到十分興奮。

有人認為「飛越玫瑰園」的情節有點兒悶，但是這部片的內容，有積極、肯定生命的意義，反映出愛在人間；一個醫生除具備醫學知識外，還要像劇中的女醫生一樣，有愛心和耐心，才可治好病人，這樣正確的主題，深受 Professor Colbourne 的讚賞。

今次首映禮共籌得三萬五千元，比

原來的目標二萬六千超出九千，全靠各位同學的熱心參與，我們才獲得如此驕人的成績。首映禮的籌備和票務工作，動員約百個同學，一年級的佔了八成。負責票務的同學，都要登門向各講師和私家醫生推銷名譽券和勸捐。其實推銷並非易事，護士的擋架和醫生的「太極」手法真令人大開眼界，有些同學雖然收穫未豐，但已看盡人生百態，得到很多寶貴的經驗。有些比較幸運的同學遇上關心醫學院的醫生，除了給予經濟上的支持外，更會與你一見如故，傾談上十數分鐘，這無疑是一個與前輩交流和促進他們與醫學會的聯繫的好機會。

這次籌款活動，充份表現出同學們的熱心，他們不辭勞苦，費盡心思去推銷戲票，曾有一個同學特地渡海替買了票的醫生定座，又有一個同學因沒有收穫而憂心我們要虧本。有這樣熱心的同學，真是令人鼓舞。

(今次電影首映禮如此成功，除了要多謝參與的同學外，我們更要向各捐助或購票的醫生和老師致謝，希望以後同樣得到你們的支持。)

\*\*\*\*\*  
\*\*\*\*\*  
\*\*\*\*\*

## 「香港週」展覽

### 香港——

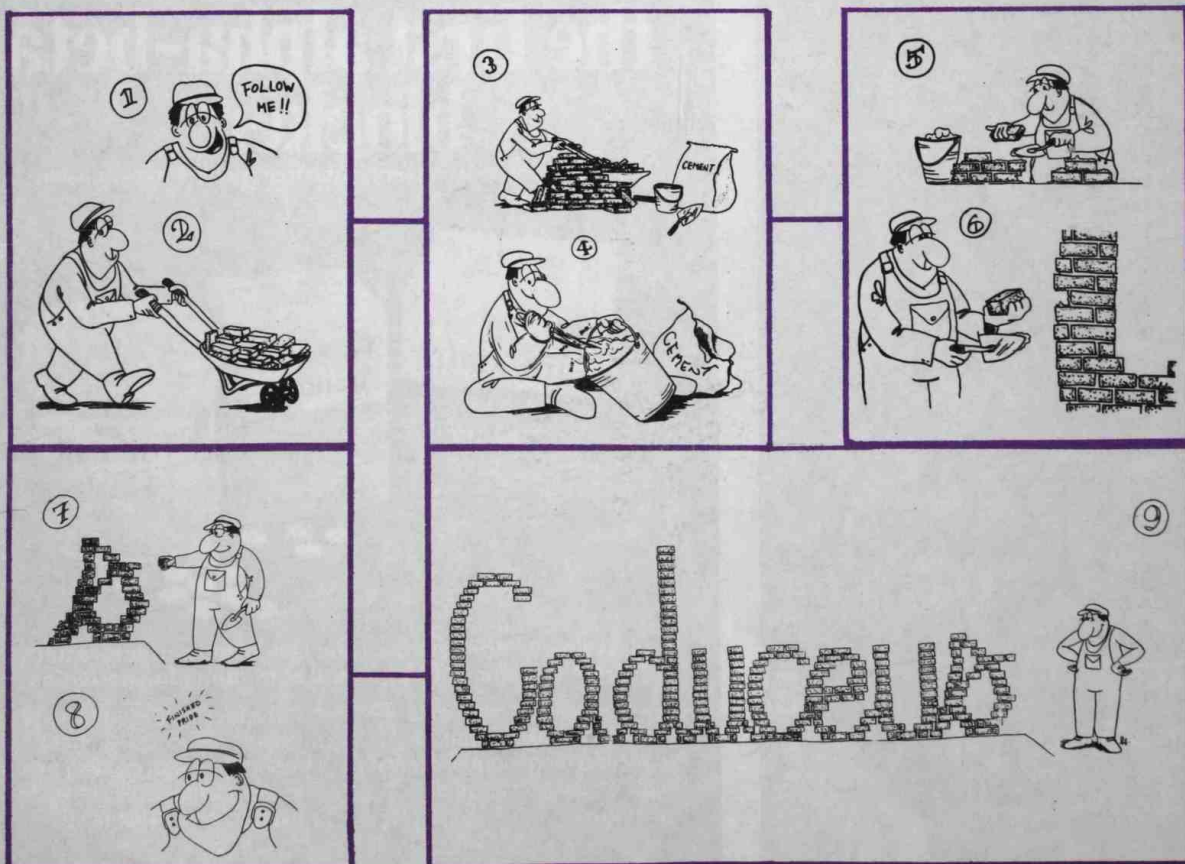
### 現況

### 前景

## 我們期待着你的加入！

- 中國組：吳少輝（五一四六九〇五九）
- 政府政策組：袁維基（五一四〇五一〇〇）
- 群眾運動組：陳瑞強（五一四八三〇七〇）

\*\*\*\*\*  
\*\*\*\*\*  
\*\*\*\*\*



Caduceus is made up of bricks and cement. Caducians are cement while